



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intemperante.

Todas aquellas personas MUÉSTRAN que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbale hoy COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pí indicado puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, diríjase directamente á:

COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres W.1

Depósitos: En Mahón, FARMACIA de Permin. M. Martínez.-Calle del Castillo, 1.

### EL BANCO DE MENORCA

compra y vende en el acto los valores que á continuación se expresan y á los siguientes precios:

	COMPRA	VENTA	INTERES
	Tanto por ciento		
Interior 4% serie A	85.40	86.00	3.81
" " " " " B	85.30	85.90	3.82
" " " " " C	85.00	85.60	3.83
" " " " " D	84.40	84.90	3.86
" " " " " E	81.40	82.00	3.88
" " " " " F	81.15	81.75	3.88
Amortizable 5% diferentes series	101.30	101.95	3.96
Obligaciones Alicante 4%	95.80	96.55	3.9
Norte 4%	94.02	94.92	3.94
Francia 2 1/2%	58.25	59.00	3.77
Marítima	000.00	000.00	0.00
Gas	000.00	000.00	0.00
Acciones La Marítima	000.00	000.00	0.00
Gas	000.00	000.00	0.00
Eléctrica 1ª emisión	000.00	102.00	
" " " " " 2ª emisión	000.00	100.00	
Norte fin de mes	00.00	00.00	
Alicante fin de mes	00.00	00.00	
Ayuntamiento Mahón	90.00		

Abonamos 3% de interés á plazo fijo, minimum un mes, con garantía de valores del Estado y ferroviarios

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y á plazo de valores cotizados en las Borsas de Barcelona, Madrid, París, Brusel y Londres, como también valores de esta Sud Americanos.

descanso, piano, saloncitos de lectura y escritura, gimnasia, sala para juego de raqueta, varios baños de agua dulce y salada, fría y caliente, un baño turco y un estanque para la natación, de unos cinco metros de ancho por diez de largo.

El «Titanic», que es exactamente igual al «Olympic», ha sido ya botado al agua en Belfast y empezará á navegar dentro de unos meses.

### FEMENINAS

**Mujeres sabias**

Las disputas sobre feminismo están á la orden del día, y lo más curioso es que en donde más se discute es en los países que de hecho lo tienen establecido.

Una periodista francesa, Marcela Adam Spiers, ha abierto una información preguntando á sus compatriotas si el siglo XX será el siglo de las mujeres sabias.

El resultado es curioso. Todos convienen en que, desde luego, en nuestro siglo es cuando mayor contingente de mujeres se dedican á carreras y oficios, haciendo una seria competencia á los hombres.

Nadie niega que las mujeres pueden producir trabajos intelectuales; llegar á una alta cultura; pero los hombres de ciencia como el doctor Perrier, afirman que las modalidades son diversas, que sus diferentes organismos dan lugar á distintas manifestaciones y que la orientación de su espíritu no podrá acomodarse jamás á la aridez de ciertos estudios.

Caro que se trata de la generalidad de las mujeres y no de las pocas excepciones que aparecen en el curso de los siglos y en una proporción reducidísima.

Merecen conocerse por su sensatez algunos párrafos de la carta del sabio director de *El Museo*.

—Considero—dice—que el hombre

y la mujer forman una pareja solidaria entre los dos elementos entre los que están repartidas las funciones de la vida y que han creado á cada uno su mentalidad especial. Si las mujeres tuvieran la misma mentalidad que el hombre no hubieran esperado las sufragistas del siglo XX para probar con obras su igualdad. Ellas nos vencen en ternura, en caridad, en elegancia de todas clases, en abnegación y en ese entusiasmo que nos ha valido una Juana de Arco, por citar un nombre. Ciertas mujeres, lo mismo que hay hombres afeminados, se han mostrado bastante fuertes para dominar su tiempo, como Isabel de Inglaterra, María Teresa de Austria, la gran Catalina de Rusia y la última Emperatriz de la China. Pero las excepciones no pueden invocarse como argumentos en favor del feminismo integral.

Varias mujeres han hecho en nuestros días hermosas tesis en el doctorado de las Ciencias: María Pavlov ha publicado interesantes trabajos de paleontología; la condesa de Sinden tiene una bella Memoria científica, titulada «La genealogía de las mariposas está escrita sobre sus alas»; la señora Phisix se entrega á profundos estudios sobre el veneno de las serpientes; las señoritas Dzervinac y María Soyet han hecho brillantes artículos sobre fisiología; la señorita María Chauvin se ocupa de la metamorfosis de los animales, y la señora Lemoine, nieta de Dujardin-Beaumez, se ocupa de botánica.

Tal vez entre las obras femeninas aparezca un día la obra magistral; pero hasta el presente, las mujeres, por su constitución física, carecen de la fuerza y la tensión de espíritu que esto reclama. Si se tiene en cuenta las funciones fisiológicas y se considera la maternidad el primer deber de las mujeres, se comprenderá cómo sus trastornos orgánicos pueden quebrantar la voluntad del más enérgico.

Esta opinión es la síntesis del resultado de la encuesta, y nos parece tan justa y razonada que no puede molestar el orgullo de las aspirantes al título de sabias.

No se por qué en ese concepto aplicado á la mujer hay algo que aústa. Algo que, parodiando á un gran dramaturgo inglés, nos hace exclamar: «Dios nos libre de un mundo donde todas las mujeres fuesen sabias».

Quizás este terror nos lo inspira, no el concepto de la verdadera sabiduría, como periplo de toda bondad y gracia, sino la sabiduría á la vieja, agria, seca y cruel, que quita toda gracia y toda femineidad.

Pero como en todo asunto transcendente, no falta en este la nota cómica. El doctor Meichn-koff, cuya esposa sigue los cursos del Instituto Pasteur y escribe un libro sobre sus trabajos, trata con cierto desdén los estudios de las mujeres y dice «que les servirán para cuando tengan hijos poderlos educar en buenas condiciones higiénicas».

¡Qué mejor aplicación de la sabiduría! La verdadera sabiduría es la que mayor suma de felicidad produce.

Después de todo, por mucho que se discuta, no dejará de ser lo que es.

COLOMBINE

### La revolución en Portugal

**La «debaque» de los monárquicos portugueses.**

Chavez 16.—Fuerzas de caballería de la Guardia civil escoltaron á cien conspiradores desde Verín á Liao, haciendo es se internasen en territorio portugués, en cumplimiento de órdenes del Gobierno español.

Oros ochenta se presentaron al consul portugués en Verín, pidiéndole les expidiese pasaportes para regresar á su país, negándose á ello dicho funcionario.

En las aldeas españolas fronterizas hay refugiados otros muchos realistas.

Las noticias recibidas hasta media noche de Montealegre dicen que han llegado conspiradores á Porqueiros y Baltar.

Desde ayer mañana se hallan acampadas fuerzas de infantería y caballería de la guarnición de Chavez en las inmediaciones de Tourem, distrito de Montealegre.

**La frontera está tranquila.**—Los monárquicos persisten en sublevar el Norte de Portugal.

Oporto 17.—Según noticias oficiales, enviadas por el comandante de la sexta división, reina tranquilidad en toda la frontera.

Los monárquicos continúan en las poblaciones españolas cercanas al territorio portugués, habiéndose, sin embargo, corrido por el Oeste hacia la frontera del Minho.

Para contrarrestar su avance han sido reforzados con infantería y ca-

### SUSCRIPCIÓN

para la viuda del fogonero Antonio Sanchez Moya, que fué fusilado á bordo del «Numancia»

Cuota única 10 céntimos

DE MERCADAL

Suma anterior 39'50 pesetas.

Miguel Pons Mascaró.

Miguel Pons Gomila.

José Tuduri.

Sebastián Gomila Sintés.

Lorenzo Galmés.

Lorenzo Seguí.

Francisco Meliá.

Tomás Gomila.

José Real.

Un republicano.

Antonio Pons.

Gabriel Olivar.

Miguel Seguí.

Juan Seguí.

Un revolucionario.

Mateo Pons.

Pedro Palliser.

Lorenzo Fortuny.

Lorenzo Carreras.

J. F. T.

Juan Vadell.

Antonio Pons Vinent.

Magin Meliá.

José Gomila.

Antonio Mascaró

Juan Gomila.

Bartolomé Mora.

Francisco Orfila.

ballería los destacamentos de aquella región. E espíritu de la tropa es excelente.

E comandante jefe de la columna que opera en V nhães comunica haber regresado de Edral sin tener noticias de los monárquicos.

Es opinión general que éstos tratarán de sublevar el Alto Minho, entrando por Portella, Requias Soajo ó Lindazo.

En libertad

Benavente 17.—Esta tarde han sido puestos en libertad los conspiradores monárquicos.

Se les ha ordenado que se trasladen á León.

L'evaban su poder más de 6000 pesetas.

Cristóbal Tomás.

José Tomás.

Antonia Villalonga.

Clara Villalonga Pons.

Juana Mascaró.

Margarita Seguí.

Rafaela Huguet.

Martina Monjo.

Juan Palmer.

Juventud Republicana.

Sebastián Pons.

I V. P.

Pedro Pons

Lorenzo Gomila.

Viva la R....

Esperanza Juvenil.

Total: 43'90 pesetas.

### BIBLIOGRAFIA

**La conquista de un Imperio**, por Emilio Salgari (colección Viajes y Aventuras)

Prosigue la casa Maucci de Barcelona publicando las obras escogidas del ilustre escritor Salgari. En estos días ha dado comienzo á la que lleva por título **La conquista de un Imperio** que abarcará 12 cuadernos é irá ilustrada con 20 láminas del notable artista A. Della Valle.

En los seis primeros cuadernos que hemos recibido, por demás interesantes, encontramos al simpático Yáñez y al no menos conocido Sandekan, entre otros personajes á que Salgari ha logrado dar vida y realce en sus populares libros.

**La conquista de un Imperio** se recomienda además por el pulcro y exacto de su traducción, hecha á conciencia por la distinguida escritora Carmen de Burgos (*Colombine*).

### Presupuesto de cultura

En tres Consejos de ministros consecutivos se ha tratado de este presupuesto.

El señor Gimeno dedica su mayor atención á la primera enseñanza y se propone que, para lo sucesivo, el sueldo mínimo de los maestros sea de 1.000 pesetas anuales.

Al mismo tiempo quiere acometer la construcción de escuelas en toda España, utilizando para ello recursos extraordinarios.

Tiene el ministro en estudio las escuelas profesionales. Está decidido á que haya talleres para la enseñanza práctica en las escuelas de Artes y Oficios. Quiere reorganizar los estudios del Conservatorio de Música y Declamación; crear aulas en la Escuela de Pintura y fundar varias bibliotecas populares.

### Reconocimiento facultativo

**Cinematografía**

Ayer tarde tuvo lugar el reconocimiento de la instalación cinematográfica del Teatro Principal.

En representación de la autoridad gubernativa asistió el oficial subalterno de esta Delegación don José León. Vivó.

Como técnico actuó el señor Arquitecto Municipal don Francisco Femenias. Hoy debe ser reconocido el local cinematográfico del Consey y luego lo será la instalación de la Academia Mariana de San Estanislao.

Terminado su estudio, el señor Femenias emitirá por escrito dictamen facultativo. Los relativos al Teatro y al Consey serán piezas adicionales á los ya dados y que deben obrar en las oficinas de la Delegación del Gobierno.

El Real decreto sobre cines de 14 Febrero de 1908 se referirá á pabellones provisionales, edificios permanentes y locales de feria y aldea construidos expresamente para instalar cinematógrafos.

El caso de instalación en locales pre-existentes hay que resolverlo por analogía y las medidas del señor Delegado habrán de tener forzosamente muy en cuenta la información técnica.

### ESPECTACULOS

**Teatro Principal**

Las películas proyectadas anoche lo fueron ante concurrencia numerosísima que llenaba el coliseo.

La serie cinematográfica fué en extremo interesante y cautivó la atención de los expectadores. Se desarrollaron asuntos tan variados como sugestivos.

«La Libreta de la Caja de Ahorros» mantiene el ánimo en suspenso todo el tiempo que dura su desarrollo. Trátase de un ladrón de la *alta escuela* que logra introducirse en casa de alcurnia y entablar relaciones con una familia rica y de brillante posición.

La idea del vividor es apoderarse de la libreta de ahorros de la señorita á la que para ello enamora suplantando al antiguo novio. Este descubre y malogra el plan del ratero y consigue llegar á una generosa reconciliación.

Durante el curso del asunto se desarrollan episodios emocionantes hasta el punto de que á pesar de la longitud de cinta el interés no decae ni un momento.

Esta noche se repite la sensacional proyección además de otras nuevas y sugestivas.

Mañana á cargo de «La Unión» se estrenará la comedia «La novia de mister Pearson» nueva en esta ciudad.

La Empresa recuerda al público que pordos razones ya exolicadas no admite encargos en contaduría pero en cambio expénde al contado las localidades el día antes de la función á que corresponden.

**Acetes puros de oliva de la acreditada marca REGÁS**

Se recomiendan por su pureza y finura. Pécidos en todos los comercios.

Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Riudavets, Plaza del Carmen esquina Norte.

Acetes Marca Trompeta á 7 pesetas y media.

Superfino á 8 pesetas y media.

Extra virgen á 9 pesetas y media.

### ESPECTACULOS

**Teatro Principal**

Las películas proyectadas anoche lo fueron ante concurrencia numerosísima que llenaba el coliseo.

La serie cinematográfica fué en extremo interesante y cautivó la atención de los expectadores. Se desarrollaron asuntos tan variados como sugestivos.

«La Libreta de la Caja de Ahorros» mantiene el ánimo en suspenso todo el tiempo que dura su desarrollo. Trátase de un ladrón de la *alta escuela* que logra introducirse en casa de alcurnia y entablar relaciones con una familia rica y de brillante posición.

La idea del vividor es apoderarse de la libreta de ahorros de la señorita á la que para ello enamora suplantando al antiguo novio. Este descubre y malogra el plan del ratero y consigue llegar á una generosa reconciliación.

Durante el curso del asunto se desarrollan episodios emocionantes hasta el punto de que á pesar de la longitud de cinta el interés no decae ni un momento.

Esta noche se repite la sensacional proyección además de otras nuevas y sugestivas.

Mañana á cargo de «La Unión» se estrenará la comedia «La novia de mister Pearson» nueva en esta ciudad.

La Empresa recuerda al público que pordos razones ya exolicadas no admite encargos en contaduría pero en cambio expénde al contado las localidades el día antes de la función á que corresponden.



# LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

## BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

### PRÓXIMAS SALIDAS

CRICVA, 18.0.11 hre. | INDIANA, 24.11.11 hre.  
PRINCESA MAFALDA, 27.11.11 hre. | CORDOVA, 6.12.11 hre.  
LUISIANA, 12.11.11 hre. | PRINCESA MAFALDA, 15.12.11 hre.

### COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la Compañía: Escriba y Huguet, Plaza Príncipe, 13.—MAHÓN.—Estanco Timoner.—ALAYOR.—Sub-Agencia.—Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16.—CIUDADELA.—Sub-Agencia.

# IMPERMEABLES INGLESES Marca EL GALLO

La mejor de las conocidas

Hechos y á la medida

Tienen la ventaja de llevar un forro interior de satén que hace más fácil su uso.

Los hay en negro y color

Para más detalles dirigirse a don Antonio Sintés Quevedo, Buen Aire, número 3, Mahón.

## SOLIDEZ Y ECONOMIA

EN VENTA.—A precio conveniente para el comprador está un magnífico almacén de planta baja y dos pisos, situado en el Andén de Levante, número 65 del muelle de este puerto. Informará el abogado don Juan J. Vidal y M.ª, calle de San Jorge número 27.

SE VENDE UN GRAMOFONO de gran potencia, con cinco discos, á precio reducido. Informarán: Castillo, 2.

PARA VENDER.—Lo está en una mitad indivisa de tres cercaditos situados en el término de A mayor y camino de «Ses Purgueras», de cabida de tres hectáreas y tres almudes sembrado ó sean unas cuarenta y dos áreas. Informes: en esta ciudad, Plaza de Retiro, número 27.

ALFARERIA para vender.—Lo está á la de la Colarrega. Informarán calle de Hannover, número 44.

Periodicos viejos = á 0.25 pesetas el kilo. Se venden en esta imprenta.

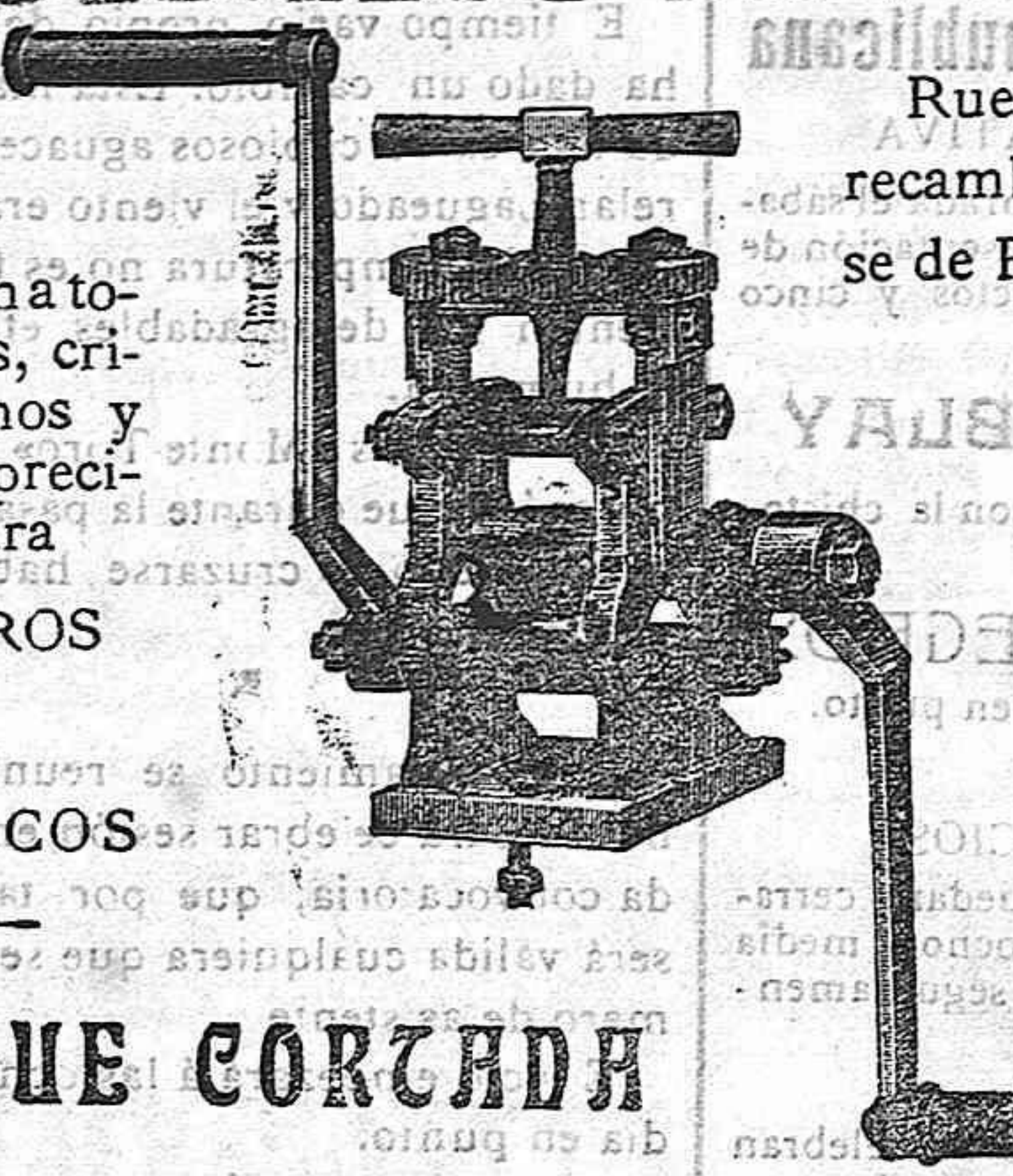
Estados trimestrales de las existencias de plata para presentar en la Administración de positaria de Hacienda. Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

BUNUELOS.—Los habrá todos los domingos y días festivos empezando el próximo domingo en la acreditada Bollería de Bernardo Pons, Villa-Carlos.

PARA VENDER ó para cambiar con otra; lo está una casa situada en la calle del Rosario, número 27. Se harán muy buenas condiciones. Informes: Castillo, 38.

PARA VENDER.—Lo están en Villa-Carlos una casa situada en la calle de San Pedro, número 71, con salida á la calle del Puerto y otra casa en Mahón, calle del Castillo, números 122 y 134. Informarán en Villa-Carlos, calle Mayor, número 66.

# Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de BOLSILLOS DE PLATA



Fornituras, herramientas, limas, limatores, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para RELOJEROS y MECANICOS

**ENRIQUE CORTADA**

Bajada San Miguel, 1, 2.ª.—BARCELONA.

Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta del verdadero Pavón negro Melania para artículo de acero y caja de reloj.

# Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca **CHRISTIAN**. Se fabrican en todas las formas que se deseen. Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10.—MAHÓN. PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

# PROBADO—PROBADO

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca **VERDAD** y el **NON-PLUS-ULTRA-ANIS**. **FLOR DE MALLORCA** preparados en las grandes y acreditadas Destillerías de Anisados y licores de Pedro J. Esbarranch. Despacho Sto. Cristo, 4.—PALMA DE MALLORCA. PEDIRLOS EN TODAS PARTES.

¿Tenéis poco apetito?  
¿Queréis recobrar vuestras fuerzas?

# TOMAD EL KOLHISTÓL

El medicamento más adecuado para otoño é invierno. Reconstituyente rápido y seguro para combatir con eficacia, la Debilidad, Anemia, Neurastenia, Raquitismo y Tuberculosis en sus primeros grados. Poderoso tónico-restaurador de las fuerzas y energías vitales. Precioso medicamento que al poco tiempo de usarlo se nota un notable aumento de fuerza y de peso. Habiendo sido el Kolhístól del agrado de cuantos señores médicos han tenido ocasión de ensayarlo.

Precio del frasco: 4 pesetas.

DE VENTA en todas las Farmacias de la Isla.

DEPOSITO: Farmacia de G. Pons, Dr. Orfila 12.

# La casa de Manuel Lopez Ortega de Madrid

APARTADO EN CORREOS 171

Ofrece al público de esta localidad un servicio esmerado y rápido en toda clase de impresos y sellos caucho; (la más importante fábrica de España). Se admiten agentes activos en los pueblos vacantes. Por tres pesetas se envía certificado un sello con nombre y pueblo, grabadas las iniciales para lacre, pluma y lápiz, el mejor aparato para el bolsillo, y visitando Madrid ofrece sus despachos y talleres.

Encomienda, 20-Mayor, 70 y Victoria, 12-Objetos escritorio

RAMÓN PEREZ DE AYALA

**A. M. D. G.**

La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA)

Precio: 3 30 pesetas.

P. de Alcalá-Zamora

**DICCIONARIO Francés-Español y Español-Francés**

Precio: 5 pesetas

# LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos

## ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.

### PRÓXIMAS SALIDAS

Octubre 3.—Leon XIII. | id. 13.—Re Victorio.  
id. 4.—Indiana. | id. 15.—Lusiana.  
id. 5.—Tomaso di Savoia. | id. 18.—Córdova.  
id. 12.—Italia. | id. 27.—Príncipe de Udins.

### GRAN COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón á DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 144.—MAHÓN.

# Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda Iglesia núm. 14.—MAHÓN

# INDUSTRIAL MAHONESA EN LIQUIDACION.

La junta general extraordinaria de accionistas, anunciada para el 25 de Octubre, queda sin efecto, celebrándose otra en su lugar, el 1.º de Noviembre á las cuatro de la tarde, en la sala de juntas de la fábrica, á los siguientes objetos: 1.ª Enterarles de lo ocurrido con el adjudicatario de la subasta de la fábrica celebrada el 18 de Agosto último. 2.ª Adoptar los acuerdos que se crean necesarios, para ultimar la liquidación de la Sociedad. Si no se reuniera suficiente número de acciones, el día señalado, se celebrará el siguiente á la misma hora. En el caso de que no pueda terminarse la sesión el día que tenga lugar, se continuará en los sucesivos, que sean precisos. Mahón, 29 Septiembre de 1911.—La comisión liquidadora.

# MECÁNICOS

Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los

# TALLERES GOMEZ

GRAN DE VALENCIA